

### Секция 3. Этнокультурный аспект в пермистике

*Зиявадинова Ольга Сайфидиновна,  
к. филол. н., научный сотрудник  
ФИЦ КНЦ Уро РАН, Сыктывкар  
olgazijav@mail.ru*

#### **Язык и образы пролетарской эпохи в поэзии В. А. Савина**

*Аннотация.* Статья посвящена раскрытию истоков поэтического выражения революции в творчестве В. А. Савина, как направления в литературе, культуре в целом для выяснения сущности этнической культуры. В качестве объекта исследования выбраны поэтические жанры автора, с наибольшей очевидностью демонстрирующие основные закономерности воплощения образов пролетарской эпохи в эволюционном движении. Предложена новая интерпретация литературных произведений В. Савина.

*Ключевые слова:* В. А. Савин, коми литература, пролетарская эпоха, исторический процесс.

*Olga S. Ziyavadinova,  
Cand. of Science (Philology)  
Research Scientist of Komi Science Centre,  
Ural Branch of the RAS, Syktyvkar  
olgazijav@mail.ru*

#### **Language and images of the proletar epoch in poetry of V. Savin**

*Summary.* The article is devoted to the disclosure of the origins of the poetic expression of the revolution in the work of V. A. Savin, as a trend in literature and culture in general, to clarify the essence of ethnic culture. As an object of study, the poetic genres of the author were chosen, most clearly demonstrating the basic laws of the embodiment of the images of the proletarian era in the evolutionary movement. A new interpretation of the literary works of V. Savin is proposed.

*Key words:* V. A. Savin, Komi literature, historical process.

В.А. Савин (1888–1943) был и остаётся знаковой фигурой, обозначившей лицо эпохи: глубокий символизм его образов во многом определил дальнейшее развитие коми литературы. Как художник поэт формировался и творил в сложную эпоху, наполненную драматическими событиями. Контекст тем в художественном мире коми автора отличается широким охватом действительности, постижением сложности, внутренней конфликтности исторического процесса: революция, становление в стране новой социальной системы, оценка народа, власти, литературы.

В 20–30-е годы XX века перед российской литературой, в том числе и коми, государством была поставлена задача создания образа человека-творца, строителя новой действительности. На первый план выдвигались проблемы революционного содержания, активности рабочего класса, социалистического строительства, научных экспедиций, борьбы с разрухой и т.д. Пафос преобразования земли затронул творчество крестьянских писателей С. Есенина и Н. Клюева; последовательными сторонниками антропоцентристских идей являются два крупных художника XX века – М. Горький и А. Платонов; М. Пришвин писал о Севере и Уссурийской тайге, К. Паустовский – о Каспии, Колхиде и средней России, М. Шолохов – о Донских местах, Ф. Гладков – о Новороссийске, Вс. Иванов – о территориях от Кавказа до Владивостока и т.д. (Гурленова 1998: 44). В художественную литературу входило ощущение природной силы страны, неучтённых возможностей, неизученных истоков – всё это соответствовало пафосу трудовой темы. Коми литература в этом смысле не оставалась в стороне. В. Савин, В. Чисталев, В. Юхнин, Я. Рочев разделяли общий настрой: восторженный гимн вселенскому труду, гигантской стройке, осуществляемой коллективным дерзанием, мощью машин, громко раздавался в их творчестве. На фоне такого переломного момента истории становится возможным показать внутренние инстинкты и порывы человека, проявляющиеся именно в таких ситуациях и являющиеся настоящими их двигателями.

В стихотворении «Варыш поз» (Соколиное гнездо, 1923) В. Савин даёт такое истолкование образов природы, которое было характерно в целом для революционно ориентированных российских писателей. Тайга символизирует тьму, захолустность, неустроенность жизни; основной сюжетный мотив – стремление героев к свету (солнцу, загаживаемому тайгой); композиция стихотворения призвана реализовать

противостояние «вчера» – «завтра», в котором «вчера» – негативный, а «завтра» – позитивный нарратив:

Ылын-ылын, войвылын	Далеко-далеко на севере
Джуджыд парма сулалё.	Стоит тайга дремучая.
Парма пасьга шувгё вёр.	Шумят леса.
Кödзыд вой төв шутьлялө.	Свистят холодные ветры.
Парма пöвстын пемыд йöз –	В той тайге неграмотные люди,
Коми войтыр олöны;	Прозываемые коми, живут;
Югыдiнö петан туй	К свету дорогу
Нэм чöж найö корсьöны.	Веками ищут.
Парма пöвстын олöмысь	От таёжной жизни
Жугыльчöма сьöлöмьяс:	Сердца их опечалились:
Жугыль коми войтырлөн	Тоскливо коми людям
Эз вöв гажа сьылöмьяс...	Не веселы были их песни...

«Варыш поз»

(здесь и далее кроме особо оговоренных случаев перевод подстрочный наш – О.З)

В 1930-е годы стихотворения В. Савина становятся социально окрашенными, принцип практического осмысления естественных условий приводит к так называемому социальному пейзажу, связанному с человеком в физических проявлениях: река для промысла рыбы, пашни для жатвы, лес для охоты. Сюжеты из народной жизни сопровождаются развёрнутыми «портретами» окружающего мира: север, тайга, моховые болота, перелески, снег, поля под тучами и дождями, солнцем, из которых возникает общий образ родного края («Öтчыд овлö», «Вундöм», «Аддзысян тай» и др). Вековой, исконный уклад, воплощённый в его поэзии, это стержень, цементирующая идея мира. Крестьяне, близкие своим существом естественному порядку и циклическому ходу природы, исполняли необходимую работу. Стихотворения «Вундöм», «Мельничка» (Мельница, 1930), «Медводдза бөрöзда» (Первая борозда, 1931) содержат описание естественной основы жизни человека, автор воссоздает жизнь людей в окружении естественного мира, ведёт повествование о полевых, сельскохозяйственных работах, речь идёт, следовательно, об описаниях природы, которые функционально связаны с социальной проблематикой произведения и формируют соответствующий эмоциональный фон повествования:

Сьылö долыд шыясöн	Радостными звуками
Гажа тувсов лун.	Полон день – светла,
Ворсö кумач гыясöн	Кумачовой радостью
Гöран-кöдзан му.	Пашня расцвела.
Трактор гора орöстлö	Вышел в поле чистое
Стальной вöв ретив.	Конь стальной – ретив, –
Талун первой бöрöзда	Бороздами первыми
Гöрö коллектив.	Дали прочертив...

«Медводдза бöрöзда»

Пер. Г. Гончарова

Труд оживляет землю, трактор, словно плуг крестьянина, «тревожа» грунт, обращает его в источник жизни хлебной нивы, круг замкнулся: человек-труд-природа. Язык В.Савина метафоричный, призывной, в нём преобладают моторные и слуховые образы, глаголы.

Образы машины, железа являются персонажами произведения, определяют динамичность изображения всего «вещного» мира.

Художественная концепция природы В. Савина, сохраняя устойчивость своих мировоззренческих позиций, ищет всё новые художественные возможности для её воплощения, его философские взгляды подвергаются в 1930-х годах радикальным переменам. Взгляд на природу, которую следует преодолеть, во многом был продиктован эпохой. В официальной советской идеологии крестьянин должен стать одной из опор нового мира, он носитель справедливости, обновления, живое воплощение народа, получившего свободу, землю и готового устраивать рай на земле. В поэме «Сыктывкар» В. Савина звучит тема «технического» покорения природы, идея преобразования земли, преобразования жизни. В ней отчетливо вычитывается ощущение того, что на арену истории выходит какой-то совершенно новый мир, который по-новому наполняет прежний цивилизационный ландшафт. Неизбежность вторгающейся всеприродной «социализации» проявляется во всей своей масштабности, в природно-социальном контексте. В поэме противопоставляется «первая» и «вторая» (изменённая природа человеком на его благо) природа. Лирический герой с восторгом рассказывает, как изменился Коми край к лучшему в результате его освоения человеком:

... Пьрис нин комиö	Уже вошла в коми
грымалан пöра,	громкая пора,
Зумыда тувчöмсьыс	От твёрдых шагов
парма шöр вöрö –	сердце пармы дрожит –

Швачкӧдӧ-ызгӧ	Грохочут-клокочут
промышленной гы:	промышленные волны
Горалӧ некор на	Гремят небывалые звуки,
вӧвльгӧм шы,	Натягиваются, напрягаясь,
Зэлӧдчӧ некор на	нетронутые еще звуки,
вӧрзьывгӧм шы,	Над лесом поднимается
Вӧр весьтӧ кыпӧдчӧ	заводской дым,
заводской тшыи,	Грудь пармы нагревается горячо,
Пармалӧн шоналӧ	Тает вековой слой льда в тундре...
морӧсыс – пыи,	
Сылӧ вой тундралӧн	
нэмӧвӧй кын...	

В. Савин отводит человеку роль преобразователя земли, преодолевающего сопротивление, косность природы, уверенного в своих силах и полномочиях, как средоточие разума, полновластного хозяина окружающего мира. При этом автор не осуждает лирического героя, жестоко относящегося к природе, более того, он считает, что такие изменения в природе необходимы, поскольку они облегчат жизнь человека.

Образы пролетарской поэзии В. А. Савина охватывают этническое, историко-культурное пространство, включая в себя комплекс идей, относящихся к прошлому, будущему, истории и культуре, самосознанию коми человека. Они создают конкретно-исторический фон, уточняя ландшафтные приметы места событий, природно-климатические особенности, отражают жизненный уклад местного населения, наполняют живой конкретной жизнью ткань произведений и событий.

### Литература

1. Гурленова Л. В. Чувство природы в русской прозе 1920–1930-х годов. Сыктывкар: Сыктывкарский ун-т, 1998. – 179 с.